



To Whom it May Concern:

The National Association of the Deaf (NAD) is the nation's premier civil rights organization of, by, and for deaf and hard of hearing individuals in the United States. The NAD seeks to ensure that all attorneys and law offices understand their legal obligations with respect to serving deaf and hard of hearing clients.

The Americans with Disabilities Act (ADA) has clear mandates requiring attorneys and law offices to provide effective communication to clients who are deaf and hard of hearing. Attorneys who run afoul of such provisions are subject to legal action and have been the focus of litigation by the U.S. Department of Justice (DOJ), as was the case in *United States v. Camacho*, DJ # 202-49-37 (the 2007 settlement is available online at [www.ada.gov/albuquerque.htm](http://www.ada.gov/albuquerque.htm)).

This letter contains all the information necessary for attorneys and law offices to understand the requirements for ADA compliance when representing deaf and hard of hearing clients. The relevant provisions are found in Title III of the ADA, 42 U.S.C. §§ 12181 *et seq.*, and its implementing regulations, 28 C.F.R. §§ 36.101 *et seq.* These provisions show that:

- 1) Title III of the ADA applies to all attorney's offices. *See* 42 U.S.C. § 12181(7)(F). The number of employees in the office and the nature of an attorney's practice are irrelevant to whether the office must follow Title III of the ADA.
- 2) Attorney's offices must furnish (that is, obtain and pay for) any auxiliary aid or service that is necessary to achieve effective communication with a deaf or hard of hearing client. *See* 42 U.S.C. § 12182(b)(A).
  - a. The type of auxiliary aid or service necessary to ensure effective communication will vary in accordance with the method of communication used by the individual; the nature, length, and complexity of the communication involved; and the context in which the communication is taking place. 28 C.F.R. § 35.160(b)(2).
  - b. In determining what types of auxiliary aids and services are necessary, an attorney's office must give primary consideration to the requests of the deaf or hard of hearing client. *See* 28 C.F.R. § 35.160(b)(2).



- c. To be effective, an auxiliary aid must ensure that the deaf or hard of hearing individual can both understand aural information and participate in discussions.
  - d. The deaf population varies greatly in its ability to read lips, to use sign language, and to communicate in written English. Do not assume that an auxiliary aid or service that was effective for one client will be effective for another client.
  - e. Ultimately, the key inquiry is whether the attorney and the client (or other relevant party) communicated with each other as effectively as they could if the client were hearing.
- 3) Auxiliary aids and services include qualified sign language interpreters, oral interpreters, cued speech transliterators, tactile interpreters for deafblind individuals, Certified Deaf Interpreters (CDIs) and text-based services such as Communication Access Realtime Transcription (CART). *See* 28 C.F.R. § 36.303(b).
- a. Any interpreter provided must also be qualified.
    - i. An interpreter need not hold a particular certification to be “qualified,” but must be able to “interpret effectively, accurately, and impartially, both receptively and expressively, using any necessary specialized vocabulary.” 28 C.F.R. § 36.104.
    - ii. The following individuals are **not** “qualified” interpreters:
      - 1. An office employee or staff member who knows basic sign language.
      - 2. Family members, adult companions, and minor children of the client or service recipient, except in certain cases of emergency. *See* 28 C.F.R. § 36.303(c).
      - 3. Any interpreter who does not communicate proficiently with the deaf or hard of hearing individual (i.e. the interpreter cannot understand the individual, or the individual cannot understand the interpreter).



- b. If a deaf or hard of hearing individual does not communicate effectively through standard American Sign Language, the attorney may be required to furnish an additional interpreter with expertise in the deaf individual's particular communication style in order to achieve effective communication.
    - i. For some deaf and hard of hearing individuals, effective communication can only be achieved with the use of a Certified Deaf Interpreter (CDI). CDIs are deaf interpreters who have been trained to interpret for deaf or hard of hearing individuals who have a limited knowledge of ASL, use a mixture of gesture or home signs, or may have psychological or physical challenges preventing them from using ASL fluently. A CDI works in tandem with a hearing ASL interpreter.
  - c. Realtime transcription services, such as CART, must be provided by trained professionals.
  - d. It is unlikely that an untrained individual can type quickly enough to ensure effective communication during a presentation or group discussion.
  - e. Voice recognition software currently is not accurate enough to ensure effective communication, unless used by a trained professional "voice writer."
- 4) Companions of the client and recipients of other services that the attorney supplies have an identical entitlement to auxiliary aids and services. *See* 28 C.F.R. § 36.303(c).
- 5) Attorney's offices may not charge the individual requesting the auxiliary aid or service (e.g., the deaf or hard of hearing client) for the provision of these services, even if the attorney is representing the client on a contingency fee or pro bono basis. *See* 28 C.F.R. § 36.301(c).
- a. The office should view the cost of providing interpreters as part of its overhead. Thus, the attorney may increase charges for all clients to cover the cost of the interpreter, but may not bill the deaf or hard of hearing client individually.
  - b. The office may **not** require the deaf or hard of hearing client to bring an



interpreter to the appointment.

- c. Paying for an auxiliary aids or service does not constitute making a loan or advancing funds to a deaf or hard of hearing client, as the client is not responsible for paying for such services.
- 6) When an attorney's client must appear at a hearing or participate in a deposition or mediation, the attorney is responsible for informing the relevant parties of the need to provide auxiliary aids and services, but will not be responsible for paying for these services. However, the attorney should privately hire an interpreter for communications with the client before, during, and after the proceedings.
- a. At a mediation, for example, attorneys must not rely on the interpreter provided by the mediator for confidential communications that occur with their client during the mediation. An interpreter provided by the mediator will follow the mediator out of the room where parties deliberate in private. Attorneys should have their own interpreter available for communicating with their client during these private sessions.
- 7) Although the ADA does not require law offices to furnish auxiliary aids and services when doing so would create an undue burden, such a situation is unlikely to arise in the context of a single appointment or even a series of appointments, especially if such appointments are scheduled in advance, *see* 28 C.F.R. § 36.104.
- a. The nature of the burden is measured in the context of the office's overall resources.
  - b. Attorneys providing services on a contingency fee, pro bono, or reduced fee basis must still provide auxiliary aids and services.
  - c. A lack of advance notice of the need for an auxiliary aid or service does not excuse the attorney from making best efforts to secure the aid or service.
  - d. Attorneys are encouraged to consult a tax advisor regarding available tax credits and other tax consequences of providing auxiliary aids and services. More



information can be found at <http://www.ada.gov/taxcred.htm>.

- 8) Under some circumstances, multiple entities may have the obligation to provide auxiliary aids and services. When the law does not specify which entity has the sole obligation to provide auxiliary aids and services, any covered entity may be held liable if they are not provided.
- 9) The ADA requires attorney's offices to place and to accept calls placed through video or text-based telecommunications relay services in the same manner that they place and accept direct telephone calls. 28 C.F.R. § 36.303(d)(4).
  - a. Attorneys incur no additional charge for placing or accepting calls through relay services.
  - b. The involvement of the relay operator in the call does not implicate attorney-client confidentiality as the operator is necessary to the interaction.

Please note that declining to take or further a client's case due to an unwillingness to provide interpreting services also violates the ADA.

Attorneys may have additional obligations under federal and state law not included in this letter. In most areas, private agencies provide the needed auxiliary aids and services on a fee basis. Attorneys' offices can locate such services by conducting a basic internet search for the particular aid or service needed. For example, searching for "Sign Language interpreter agency Washington DC" will bring up a list of interpreting agencies in Washington, DC.

Thank you for your attention to this important matter.

Sincerely,

The National Association of the Deaf  
Law and Advocacy Center

## Relevant Sections of Title III of the Americans with Disabilities Act

### § 12181. DEFINITIONS.

As used in this title:

(7) Public accommodation. The following private entities are considered public accommodations for purposes of this title [42 U.S.C. §§ 12181 et seq.], if the operations of such entities affect commerce-- . . .

(F) a laundromat, dry-cleaner, bank, barber shop, beauty shop, travel service, shoe repair service, funeral parlor, gas station, office of an accountant or lawyer, pharmacy, insurance office, professional office of a health care provider, hospital, or other service establishment;

### § 12182. PROHIBITION OF DISCRIMINATION BY PUBLIC ACCOMMODATIONS.

(a) General rule. No individual shall be discriminated against on the basis of disability in the full and equal enjoyment of the goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations of any place of public accommodation by any person who owns, leases (or leases to), or operates a place of public accommodation.

(b) Construction.

(1) General prohibition.

(A) Activities.

(i) Denial of participation. It shall be discriminatory to subject an individual or class of individuals on the basis of a disability or disabilities of such individual or class, directly, or through contractual, licensing, or other arrangements, to a denial of the opportunity of the individual or class to participate in or benefit from the goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations of an entity.

(ii) Participation in unequal benefit. It shall be discriminatory to afford an individual or class of individuals, on the basis of a disability or disabilities of such individual or class, directly, or through contractual, licensing, or other arrangements with the opportunity to participate in or benefit from a good, service, facility, privilege, advantage, or accommodation that is not equal to that afforded to other individuals.

(iii) Separate benefit. It shall be discriminatory to provide an individual or class of individuals, on the basis of a disability or disabilities of such individual or class, directly, or through contractual, licensing, or other arrangements with a good, service, facility, privilege, advantage, or accommodation that is different or separate from that provided to other individuals, unless such action is necessary to provide the individual or class of

individuals with a good, service, facility, privilege, advantage, or accommodation, or other opportunity that is as effective as that provided to others.

(iv) Individual or class of individuals. For purposes of clauses (i) through (iii) of this subparagraph, the term "individual or class of individuals" refers to the clients or customers of the covered public accommodation that enters into the contractual, licensing or other arrangement.

(B) Integrated settings. Goods, services, facilities, privileges, advantages, and accommodations shall be afforded to an individual with a disability in the most integrated setting appropriate to the needs of the individual.

(C) Opportunity to participate. Notwithstanding the existence of separate or different programs or activities provided in accordance with this section, an individual with a disability shall not be denied the opportunity to participate in such programs or activities that are not separate or different.

(D) Administrative methods. An individual or entity shall not, directly or through contractual or other arrangements, utilize standards or criteria or methods of administration—

(i) that have the effect of discriminating on the basis of disability; or

(ii) that perpetuate the discrimination of others who are subject to common administrative control.

(E) Association. It shall be discriminatory to exclude or otherwise deny equal goods, services, facilities, privileges, advantages, accommodations, or other opportunities to an individual or entity because of the known disability of an individual with whom the individual or entity is known to have a relationship or association.

(2) Specific prohibitions.

(A) Discrimination. For purposes of subsection (a), discrimination includes—

(i) the imposition or application of eligibility criteria that screen out or tend to screen out an individual with a disability or any class of individuals with disabilities from fully and equally enjoying any goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations, unless such criteria can be shown to be necessary for the provision of the goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations being offered;

(ii) a failure to make reasonable modifications in policies, practices, or procedures, when such modifications are necessary to afford such goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations to individuals with disabilities, unless the entity can demonstrate that making such modifications would fundamentally alter the nature of such goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations;

(iii) a failure to take such steps as may be necessary to ensure that no individual with a disability is excluded, denied services, segregated or otherwise treated differently than other individuals because of the absence of auxiliary aids and services, unless the entity can demonstrate that taking such steps would fundamentally alter the nature of the good, service, facility, privilege, advantage, or accommodation being offered or would result in an undue burden;

(iv) a failure to remove architectural barriers, and communication barriers that are structural in nature, in existing facilities, and transportation barriers in existing vehicles and rail passenger cars used by an establishment for transporting individuals (not including barriers that can only be removed through the retrofitting of vehicles or rail passenger cars by the installation of a hydraulic or other lift), where such removal is readily achievable; and

(v) where an entity can demonstrate that the removal of a barrier under clause (iv) is not readily achievable, a failure to make such goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations available through alternative methods if such methods are readily achievable.

## Relevant Sections of the Implementing Regulations of the Americans with Disabilities Act

### 28 C.F.R. § 36.301. ELIGIBILITY CRITERIA.

(b) Safety. A public accommodation may impose legitimate safety requirements that are necessary for safe operation. Safety requirements must be based on actual risks and not on mere speculation, stereotypes, or generalizations about individuals with disabilities.

(c) Charges. A public accommodation may not impose a surcharge on a particular individual with a disability or any group of individuals with disabilities to cover the costs of measures, such as the provision of auxiliary aids, barrier removal, alternatives to barrier removal, and reasonable modifications in policies, practices, or procedures, that are required to provide that individual or group with the nondiscriminatory treatment required by the Act or this part.

### 28 C.F.R. § 36.303. AUXILIARY AIDS AND SERVICES.

(b) Examples. The term "auxiliary aids and services" includes—

(1) Qualified interpreters on-site or through video remote interpreting (VRI) services; notetakers; real-time computer-aided transcription services; written materials; exchange of written notes; telephone handset amplifiers; assistive listening devices; assistive listening systems; telephones compatible with hearing aids; closed caption decoders; open and closed captioning, including real-time captioning; voice, text, and video-based telecommunications products and systems, including text telephones (TTYs), videophones, and captioned telephones, or equally effective telecommunications devices; videotext displays; accessible electronic and information technology; or other effective methods of making aurally delivered information available to individuals who are deaf or hard of hearing;

(c) Effective communication.

(1) A public accommodation shall furnish appropriate auxiliary aids and services where necessary to ensure effective communication with individuals with disabilities. This includes an obligation to provide effective communication to companions who are individuals with disabilities.

(i) For purposes of this section, "companion" means a family member, friend, or associate of an individual seeking access to, or participating in, the goods, services, facilities, privileges, advantages, or accommodations of a public accommodation, who, along with such individual, is an appropriate person with whom the public accommodation should communicate.

(ii) The type of auxiliary aid or service necessary to ensure effective communication will vary in accordance with the method of communication used by the individual; the nature, length, and complexity of the communication

involved; and the context in which the communication is taking place. A public accommodation should consult with individuals with disabilities whenever possible to determine what type of auxiliary aid is needed to ensure effective communication, but the ultimate decision as to what measures to take rests with the public accommodation, provided that the method chosen results in effective communication. In order to be effective, auxiliary aids and services must be provided in accessible formats, in a timely manner, and in such a way as to protect the privacy and independence of the individual with a disability.

(2) A public accommodation shall not require an individual with a disability to bring another individual to interpret for him or her.

(3) A public accommodation shall not rely on an adult accompanying an individual with a disability to interpret or facilitate communication, except--

(i) In an emergency involving an imminent threat to the safety or welfare of an individual or the public where there is no interpreter available; or

(ii) Where the individual with a disability specifically requests that the accompanying adult interpret or facilitate communication, the accompanying adult agrees to provide such assistance, and reliance on that adult for such assistance is appropriate under the circumstances.

(4) A public accommodation shall not rely on a minor child to interpret or facilitate communication, except in an emergency involving an imminent threat to the safety or welfare of an individual or the public where there is no interpreter available.

(d) Telecommunications.

(3) A public accommodation may use relay services in place of direct telephone communication for receiving or making telephone calls incident to its operations.

(4) A public accommodation shall respond to telephone calls from a telecommunications relay service established under title IV of the ADA in the same manner that it responds to other telephone calls.

28 C.F.R. § 36.104. DEFINITIONS.

Qualified interpreter means an interpreter who, via a video remote interpreting (VRI) service or an on-site appearance, is able to interpret effectively, accurately, and impartially, both receptively and expressively, using any necessary specialized vocabulary. Qualified interpreters include, for example, sign language interpreters, oral transliterators, and cued-language transliterators.

Video remote interpreting (VRI) service means an interpreting service that uses video conference technology over dedicated lines or wireless technology offering high-speed, wide-bandwidth video connection that delivers high-quality video images as provided in § 36.303(f).

Undue burden means significant difficulty or expense. In determining whether an action would result in an undue burden, factors to be considered include--

- (1) The nature and cost of the action needed under this part;
- (2) The overall financial resources of the site or sites involved in the action; the number of persons employed at the site; the effect on expenses and resources; legitimate safety requirements that are necessary for safe operation, including crime prevention measures; or the impact otherwise of the action upon the operation of the site;
- (3) The geographic separateness, and the administrative or fiscal relationship of the site or sites in question to any parent corporation or entity;
- (4) If applicable, the overall financial resources of any parent corporation or entity; the overall size of the parent corporation or entity with respect to the number of its employees; the number, type, and location of its facilities; and
- (5) If applicable, the type of operation or operations of any parent corporation or entity, including the composition, structure, and functions of the workforce of the parent corporation or entity.